

Jean Pradel/Alberto Cadoppi (Hrsg.)

FÄLLE UND LÖSUNGEN ZUR STRAFRECHTS- VERGLEICHUNG

Aus dem Italienischen übersetzt
von Manfred Malwald
und Parastu Bahramsari



PETER LANG

Internationaler Verlag der Wissenschaften

Inhaltsverzeichnis

Vorwort der Herausgeber	9
Vorwort der Übersetzer	11
Autorenverzeichnis	13

Fall 1 Unmögliches Verbrechen

15

1. Belgien (H.D. Bosly)	15
2. Deutschland (M. Maiwald)	16
3. England (A. Ashworth)	19
4. Frankreich (J. Pradel)	20
5. Italien (A. Cadoppi – P. Veneziani)	21
6. Niederlande (J. de Hullu – M.I. Veldt-Foglia)	24
7. Portugal (J. de Faria Costa)	26
8. Schweiz (J. Hurtado Pozo)	30
9. Spanien (G. Quintero Olivares)	33

Fall 2 Auf der Grenze zwischen Vorsatz und Fahrlässigkeit

37

1. Belgien (H.D. Bosly)	37
2. Deutschland (M. Maiwald)	38
3. England (A. Ashworth)	41
4. Frankreich (J. Pradel)	42
5. Italien (A. Cadoppi – P. Veneziani)	44
6. Niederlande (J. de Hullu – M.I. Veldt-Foglia)	46
7. Portugal (J. de Faria Costa)	52
8. Schweiz (J. Hurtado Pozo)	56
9. Spanien (G. Portilla Contreras)	61

Fall 3 Notwehr

65

1. Belgien (H.D. Bosly)	65
2. Deutschland (M. Maiwald)	66
3. England (A. Ashworth)	69
4. Frankreich (J. Pradel)	70
5. Italien (A. Cadoppi – P. Veneziani)	71
6. Niederlande (J. de Hullu – M.I. Veldt-Foglia)	74

7. Portugal (J. de Faria Costa).....	80
8. Schweiz (J. Hurtado Pozo).....	83
9. Spanien (E. Pomares Cintas).....	87

Fall 4 Notstand..... 97

1. Belgien (H.D. Bosly).....	97
2. Deutschland (M. Maiwald)	99
3. England (A. Ashworth)	101
4. Frankreich (J. Pradel)	103
5. Italien (A. Cadoppi – P. Veneziani).....	105
6. Niederlande (J. de Hullu – M.I. Veldt-Foglia).....	106
7. Portugal (J. de Faria Costa).....	111
8. Schweiz (J. Hurtado Pozo).....	114
9. Spanien (G. Quintero Olivares).....	117

Fall 5 Tötung auf Verlangen 121

1. Belgien (H.D. Bosly).....	121
2. Deutschland (M. Maiwald)	121
3. England (A. Ashworth)	124
4. Frankreich (J. Pradel)	125
5. Italien (A. Cadoppi – P. Veneziani).....	126
6. Niederlande (J. de Hullu – M.I. Veldt-Foglia).....	128
7. Portugal (J. de Faria Costa).....	132
8. Schweiz (J. Hurtado Pozo).....	135
9. Spanien (N. García Rivas).....	138

Fall 6 Trunkenheit..... 141

1. Belgien (H.D. Bosly).....	141
2. Deutschland (M. Maiwald)	142
3. England (A. Ashworth)	145
4. Frankreich (J. Pradel)	146
5. Italien (A. Cadoppi – P. Veneziani).....	147
6. Niederlande (J. de Hullu – M.I. Veldt-Foglia).....	148
7. Portugal (J. de Faria Costa).....	151
8. Schweiz (J. Hurtado Pozo).....	153
9. Spanien (G. Quintero Olivares).....	157

Fall 7 Rechtsirrtum 161

1. Belgien (H. D. Bosly).....	161
2. Deutschland (M. Maiwald)	162
3. England (A. Ashworth)	165
4. Frankreich (J. Pradel)	166
5. Italien (A. Cadoppi – P. Veneziani).....	167
6. Niederlande (J. de Hullu – M.I. Veldt-Foglia).....	169
7. Portugal (J. de Faria Costa).....	172
8. Schweiz (J. Hurtado Pozo).....	174
9. Spanien (M. Cugat Mauri)	180

Fall 8 Versuch 183

1. Belgien (H.D. Bosly).....	183
2. Deutschland (M. Maiwald)	185
3. England (A. Ashworth)	188
4. Frankreich (J. Pradel)	190
5. Italien (A. Cadoppi – P. Veneziani).....	192
6. Niederlande (J. de Hullu – M.I. Veldt-Foglia).....	194
7. Portugal (J. de Faria Costa).....	199
8. Schweiz (J. Hurtado Pozo).....	202
9. Spanien (G. Quintero Olivares).....	205

Fall 9 Teilnahme 211

1. Belgien (H.D. Bosly).....	211
2. Deutschland (M. Maiwald)	212
3. England (A. Ashworth)	215
4. Frankreich (J. Pradel)	215
5. Italien (A. Cadoppi – P. Veneziani).....	218
6. Niederlande (J. de Hullu – M.I. Veldt-Foglia).....	220
7. Portugal (J. de Faria Costa).....	223
8. Schweiz (J. Hurtado Pozo).....	227
9. Spanien (G. Quintero Olivares).....	231

Schlußbemerkungen (J. Pradel – A. Cadoppi)..... 235

Anhang: Zusammenfassende Tabellen (zusammengestellt von M. Bianchi)	237
Fall 1 - Unmögliches Verbrechen	239
Fall 2 - Auf der Grenze zwischen Vorsatz und Fahrlässigkeit	239
Fall 3 - Notwehr	240
Fall 4 - Notstand	241
Fall 5 - Tötung auf Verlangen	242
Fall 6 - Trunkenheit	243
Fall 7 - Rechtsirrtum	244
Fall 8 - Versuch	245
Fall 9 - Teilnahme	246